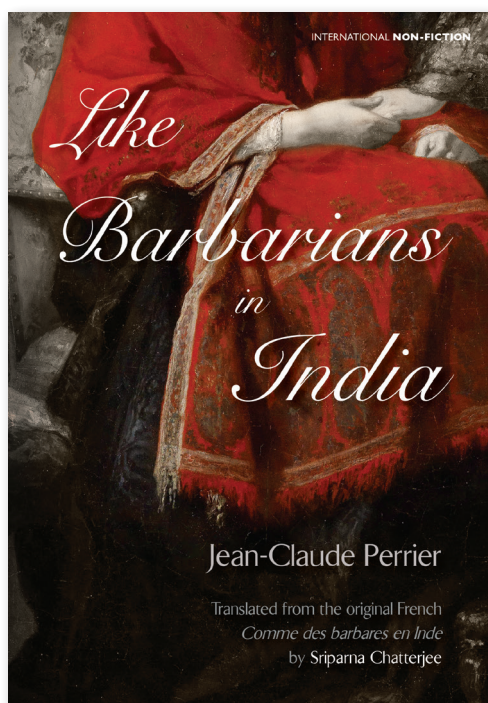


Explores the connection Pierre Loti, Henri Michaux, André Malraux and André Gide had with India.

Reveals the author's love for India, through his travel and observations.

The smooth translation deftly conveys the author's engaging insights into India.



SEPTEMBER 2022

INTERNATIONAL NON-FICTION

ESSAY

TRANSLATION

₹450

ISBN: 978-93-91125-16-5

Size: 178 x 130mm; 152pp

Book Print Paper

Black and white

Format: Hardback with dust jacket

Like Barbarians in India

Jean-Claude Perrier

Translated from the original French *Comme des barbares en Inde* by Sriparna Chatterjee

Discover how Four French Writers were Fascinated by India

Like Barbarians in India is a heartfelt tribute to India and to four French writers—Pierre Loti, Henri Michaux, André Malraux and André Gide—who felt a common attraction to this country of ‘ancient civilization’. The author discusses these writers and their interaction with India, as well as his love for the country.

Each chapter in the book details the impact or influence that India had on these French writers individually. Pierre Loti, whose original name was Julien Viaud, discovered India in 1931 and wrote *India (without the English)*, which describes India as if it had not been colonized. About half of Henri Michaux’s *Barbarian in Asia* is devoted to India. André Malraux knew Jawaharlal Nehru and Indira Gandhi and had read Tagore and the Indian sacred texts. André Gide also knew Nehru and had translated Tagore and Kabir into French.

The author has travelled and lived in India and was a friend of the sitar maestro Pandit Ravi Shankar. In this work he comments on India of the past and present and shares his deep love of this land, its people and culture.



Jean-Claude Perrier born in 1957, in Paris, loves literature, reading and writing. He started working as a journalist and is also the author of several books, including novels, biographies, essays, and travelogues. He discovered India in 1981 and it was a revelation for him. In love with the culture, music, and people of India, he has authored several books with an Indian theme: *André Malraux and the Temptation of India*, *Travels in French India*, and *Like Barbarians in India* (translated in English, Hindi, and Bangla). He received the prestigious French Academy Prize in 2010 for an essay, ‘The mysteries of Saint-Exupéry’ that is translated in Italian, German, Russian, and Slovenian.



Sriparna Chatterjee has taught French for 10 years at Alliance Française, Kolkata, and has a Maîtrise de Français Langue Etrangère from the University of Rouen. Thereafter she has been teaching French in reputed academic institutions in Kolkata. She has previously translated Sebastien Ortiz’s *Ghosts of Calcutta* from French to English.

*I will blend in my own Indian pages, fruits of
my travels, my experiences, encounters and
impressions reconstructed retrospectively...
With each visit...I learn. A 'Barbarian' no doubt,
but in love. And, so impatient to go back again.*